

# *Revista de Cancioneros Impresos y Manuscritos*

número 4 - año 2015

ISSN: 2254-7444

## ARTÍCULOS

**Canzonieri spagnoli popolareggianti conservati a Roma (I): il Ms. Corsini 625**

Patrizia Botta 1-12

**Letras y motes con función narrativa en el *Espejo de príncipes y caballeros (parte III)***

Axayácatl Campos García Rojas 13-46

**Canzonieri spagnoli popolareggianti conservati a Roma (II): il Ms. Ottoboniano 2882**

Aviva Garribba 47-59

**Canzonieri spagnoli popolareggianti conservati a Roma (III): il Ms. Corsini 970**

Massimo Marini 60-77

**La font de l'*editio princeps* d'Ausiàs March**

Vicent R. Poveda Clement 78-109

**Canzonieri spagnoli popolareggianti conservati a Roma (IV): il Ms. Barberini 3602**

Debora Vaccari 110-131

**En els marges de la poesia fontanellana: els textos d'atribució dubtosa o falsa (una aproximació)**

Pep Valsalobre 132-166

## RESEÑA

**Nancy F. Marino, *El Cancionero de Valencia: Mss 5593 de la Biblioteca Nacional***

Josep Lluís Martos 167-168

**Nancy F. Marino (ed.), *El Cancionero de Valencia: Mss 5593 de la Biblioteca Nacional*, València, Institució Alfons el Magnànim, 2014, 200 p.**

Muchos fondos bibliográficos y, entre ellos, especialmente la Biblioteca Nacional de España guardan verdaderos tesoros codicológicos que todavía no han recibido la atención suficiente. Eso es lo que ocurría con el ms. 5593 hasta que Nancy Marino se ha puesto manos a la obra con su estudio y edición, que es lo que nos ofrece en este monográfico que aquí se reseña. Se trata del *Cancionero de Valencia*, como lo denomina su editora con acierto, pues así se deriva del cuerpo de algunos poemas, que hacen referencia a su proceso de creación en esta ciudad, como justifica en el capítulo segundo de su estudio introductorio.

El *Cancionero de Valencia* recoge sesenta y tres poesías del siglo XVI, todas en castellano, entre las que destacan las veintiuna de Juan Fernández de Heredia; las cuarenta y dos restantes son anónimas y hasta ahora inéditas, pero su editora las atribuye a este mismo poeta y contextualiza su producción en los años en que perteneció a la corte literaria de Germana de Foix, entre 1526 y 1536, a lo que dedica un capítulo de su introducción. Su presencia intercalada entre obras atribuidas sin duda a Heredia parece avalar su hipótesis y sólo una de ellas se atribuye en otra ocasión a un poeta diferente.

A pesar de su deterioro actual, la materialidad de este cancionero tiene interés por sí misma y es por eso que son un acierto las páginas que dedica Nancy Marino a su descripción, más aun inaugurando, como lo hace, el estudio introductorio. No es habitual que así sea y, por ello, cobra mayor valor el papel destacado que la autora aporta a la entidad física del código y a su esmerada estructura como cancionero, que se caracteriza por una ornamentación de los folios que induce a pensar en un producto elaborado especialmente para su poseedor. Teniendo en cuenta que hoy están desordenados los folios —lo que si no se perpetró, sí que se perpetuó durante su encuadernación decimonónica, cuando llegó a manos del librero madrileño Murillo—,

el trabajo de Marino, algunas de cuyas conclusiones avanzó en un artículo de hace dos décadas, se revela arduo y necesario para la reconstrucción del cancionero, más aun ante los graves problemas de humedad de muchos de sus folios y ante la dificultad para consultarlo directamente, por ese mal estado de conservación.

La edición de los textos sigue la ordenación del cancionero que Marino ha reconstruido y que nos aporta en su descripción codicológica. Se anotan a pie de página las variantes de otros testimonios. Los criterios de edición, que se recogen en la p. 61, son conservadores, por lo que se respeta también la alternancia en soluciones gráficas y lingüísticas. Para el estudio literario de las obras se reserva el capítulo más extenso de la introducción, el cuarto de ellos, que se revela como uno de los de mayor interés, porque demuestra que la investigación sobre poesía inédita y cancioneros prácticamente desconocidos amplía el canon poético y literario conocido hasta hoy. Si la literatura perdida nos ofrece datos fundamentales para ello, ¡qué nos ofrecerá la literatura olvidada que todavía conservamos! Y Nancy Marino lo tiene muy claro en sus últimas investigaciones, centradas en este tipo de materiales. Esperamos como agua de mayo, en este sentido, la nueva edición crítica que está preparando del inédito *Cancionero de Carlos V*, del que ya ha avanzado primeros resultados.

Josep Lluís Martos  
Universitat d'Alacant